



Progetto co-finanziato  
dall'Unione Europea

FONDO ASILO MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE 2014 – 2020

Obiettivo Specifico "2. Integrazione / Migrazione legale" – Obiettivo Nazionale "ON 3 –  
Capacity building – lett m) – Scambio di buone pratiche – inclusione sociale ed economica SM"



MINISTERO  
DELL'INTERNO



### **"Words4link - Scritture migranti per l'integrazione":**

**pubblicati i tre volumi che fanno il punto sulle attività promosse dal progetto, promuovono le opere nate dai laboratori e raccolgono gli estratti di alcune delle esperienze più significative nel panorama delle "scritture migranti" in Italia.**

**Per tutto l'anno, la presentazione dei volumi sarà occasione di confronto, approfondimento e promozione**

La collana tematica di *Words4link – Scritture migranti per l'integrazione* è pronta: **tre volumi**, stampati in mille copie ciascuno e disponibili [on-line](#) sul sito del progetto, che danno il via al terzo anno di attività e saranno al centro di una **campagna di promozione**, aperta e partecipata, tesa a valorizzare il ruolo delle "scritture migranti" e la capacità degli autori/trici coinvolti/e di rinnovare il dibattito sulle migrazioni e le percezioni più diffuse nell'opinione pubblica.

Ciascun volume trova il suo nucleo centrale nella presentazione dei racconti, poesie e fumetti realizzati dai partecipanti ai laboratori promossi da *Words4link*: "[Metamorfosi](#)", "[Viaggiare nelle poesia](#)" e "[Dall'esperienza al fumetto](#)", che sono anche i titoli dei volumi, che si propongono come un canale di promozione e visibilità per i giovani autori/trici coinvolti/e e come un'ulteriore occasione di riflessione sulle tematiche affrontate: l'identità, il viaggio, la trasformazione, strettamente legati all'esperienza della migrazione e – spesso – alla produzione letteraria che vi si lega. I testi e i fumetti sono accompagnati dalla presentazione dei laboratori e della cornice tematica scelta, come pure dei formatori (**Giulia Caminito**, **Gassid Mohammed**, **Amir Issaa**, **Gianni Allegra**) e dei partecipanti, senza dimenticare l'esperienza del workshop di autopromozione tenuto da **Nicole Romanelli**.

A seguire, una ricca e diversificata sezione in cui si presentano alcune iniziative, di largo impatto, imperniate sulla promozione delle opere di autori/trici di origine migrante e, quindi, sulla diffusione dei testi raccolti. Si possono così leggere, in ciascun volume, alcuni dei racconti e delle poesie raccolti dall'associazione [Eks&Tra](#) nell'ambito dell'omonimo premio letterario per migranti, e quindi, nel primo volume (*Metamorfosi*), il racconto vincitore dell'ultima edizione del Concorso letterario nazionale [Lingua Madre](#) e gli incipit dei racconti vincitori delle edizioni precedenti, nel secondo (*Viaggiare nella poesia*) alcune poesie tratte dalla rivista [El-ghibli](#), e nel terzo (*Dall'esperienza al fumetto*) alcuni estratti dei racconti del corpus testuale di [DiMMi - Diari Multimediali Migranti](#).

A chiudere la sezione, i **ritratti** di alcuni degli autori e delle autrici con background migratorio oggi attivi sulla scena italiana nel campo della narrativa, della poesia, della saggistica e del giornalismo, tratti dall'ampia [ricognizione](#), tuttora *in fieri*, realizzata da *Words4link*.

Ad inquadrare il tutto, una sezione introduttiva, in cui oltre a presentare il progetto, il suo background e i suoi obiettivi, si dà spazio al contributo di esperti del settore, che ricostruiscono e inseriscono in una cornice critica i temi dell'approccio editoriale "occidentale" alle cosiddette scritture "altre" (**Silvia Riva**, nel primo volume), della storia e attualità delle "pagine migranti" in Italia (**Fulvio Pezzarossa**, nel secondo) e del percorso di "scoperta" e approfondimento delle cosiddette letterature della migrazione (**Daniele Comberiati**, nel terzo).

In chiusura, un'appendice in cui si presenta una rassegna ragionata delle **buone prassi** per la promozione delle "scritture migranti" in Italia e delle questioni emerse nel corso dei convegni realizzati da *Words4link*.

Il progetto *Words4link* è realizzato, oltre che da coop. [Lai-momo](#) e il Centro Studi e Ricerche [IDOS](#), dall'[Associazione Culturale Mediterraneo \(ACM\)](#), con l'adesione della [Biennale des Jeunes Créateurs de l'Europe et de la Méditerranée \(BJCEM\)](#) e delle associazioni [Eks&Tra](#), [Razzismo Brutta Storia](#) e [Le Réseau](#).